

καιρία καὶ ὁ πειρασμὸς τοῦ κακοῦ. Καὶ μόνην ἐξ ἀποστάσεως προσατείζουσαν αὐτὰς μὲν φορέτην τὴν περιφράνου καταφρονήσεως βλέπω τὴν Κλεοπάτραν, τὴν περικαλλεστάτην βασίλισσαν, ἡτις κρατοῦσα συνεσφιγμένας ἐντὸς τῶν μικρῶν χειρῶν τῆς τὰς στιβαρὰς κοσμοκρατέρας χεῖρας καταβόλλει διὰ τῆς ἡδυπαθοῦς ἀνατολικῆς μαγείας τὴν ρώμαϊκὴν ἀνδρείαν.

Βλέπω ἐπίχριτο στῖφος γυναικῶν καὶ νεανίδων, μὲν ἀνδρικὰ φορέματα, τὴν Ἰουλίαν, τὴν Πορκίαν, τὴν Ἰεσσίκαν, τὴν Ροσαλίνδαν, τὴν Ἰμογένην, τὴν Βιόλαν, εἰς τὰς ὅποιας ἡ ἀνδρικὴ στολὴ οὐδόλως ἐλαττύνει τὴν γυναικείαν χάριν καὶ τρυφερότητα. Βλέπω πυκνὸν πλῆθος βασιλισσῶν καὶ ἡγεμονίδων, αἵτινες κλαίουσι καὶ πενθοῦσι τοὺς συζύγους καὶ

τοὺς υἱούς τῶν προώρως ἀποδανόντας ὑπὸ τοῦ δολοφόνου ἔξιφους τῶν φατριῶν τῆς φιλοδοξίας καὶ τοῦ μίσους· καὶ μεταξὺ αὐτῶν τὴν φοβερὰν μορφὴν τῆς Μαργαρίτας τοῦ Αντού, ἡτις αἴρουσα πρὸς τὸν οὐρανὸν τὸ κάτωχρον μέτωπον ἐκπλήγτει τοὺς ἀστέρας μὲν τὰς φοβερὰς καὶ φρικαδίεις αὐτῆς κατάρας. Καὶ ὅπισθεν τούτων τῶν μορφῶν βλέπω ἄλλας καὶ πάλιν ἄλλας· Καὶ ὅλαι ἐπειδύμουν νὰ διμιλήσω περὶ αὐτῶν καὶ νὰ διηγηθῶ τὰς χαρὰς καὶ τὰς θλίψεις τῶν, τὰς αἰσθήματα καὶ τὰ πάθη τῶν, τὰ ἀγαθά των ἔργα καὶ τὰς κακάς των πράξεις.

Ἄλλ' ἐγὼ ὀφείλω νὰ ἐπιστρέψω εἰς τὸν Δάντε καὶ νὰ θέσω πέρας εἰς τὴν μελέτην μου ταύτην.

(ἐπεται συνέχεια.)

ΙΣΤΟΡΙΑ ΕΝΟΣ ΑΣΜΑΤΟΣ

ὑπὸ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ.

Δὲν ὑπάρχει "Ελλην, νομίζομεν, δοτις νὰ μὴν ἥκουσε κατὰ τὸν βίον του τὸ δημωδεῖς ἑλληνικὸν ἄξμα:

Κλέφταις μπῆκαν στὸ μαντρί!

Ποῦ τοὺς ἀπείκασες μωρή!

Ἡ παράδοσις διηγεῖται περὶ τῆς γενέσεως καὶ ἀρχῆς του ἄξματος τούτου τὰ ἀκόλουθα, χωρὶς νὰ ἀναφέρῃ ἀκριβῶς τὸ ἔτος οὐδὲ τὸ ὄνομα του χωρίου, ἐν δὲ συνέβησαν.

I.

Ο βοσκὸς Λάμπρος δὲν ἦτον ἐκ τῶν πλουσίων ποιμένων χωρίου τινὸς τῆς Φθιώτιδος, οὐδὲ ἐκ τῶν λεγομένων τῆς μέσης τάξεως, τῶν δυναμένων δι' ἐνὸς τῆς τύχης μειδιάματος νὰ καταστῶσι τοιοῦτοι. Ἐν ἡλικιᾳ εἴκοσι καὶ ἑπτὰ ἑτῶν οὐδὲν σχεδὸν εἶχεν ἀποκτήσει. Ὁλίγα πρόβατα ἦσαν τὸ μόνον ἐναποταμίευμα δεκαετους ἔργασίας του· ἡ μόνη δὲ αὐτοῦ πρόσοδος, ἡ ἀμοιβὴ ἢν ἐλάμβανεν ὡς μισθωτὸς του Γερογεώργου, τοῦ πλουσιωτέρου τῶν κατοίκων του χωρίου.

Καὶ ὅμως πλεῖστοι νέοι πλούσιοι του χωρίου θὰ ἔθεωρουν ἔκαυτοὺς ἐπτυχεῖς, ἐὰν ἡδύναντο νὰ ἀνταλλάξωσι τὴν πρὸς αὐτοὺς εὔνοιαν τῆς τύχης ἀντὶ τῆς ἀπορίας του Λάμπρου. Καὶ διατί; Διάτι δὲ Λάμπρος ἦτον οὐχὶ μόνον ὁ ὀραιότερος νεανίας του χωρίου, ἀλλὰ καὶ ὁ πρώτος εἰς τὸ ἄλμα, ὁ πρώτος εἰς τὸν χορόν, καὶ ὁ μόνος εἰς τὸν αὐλόν. Οὐδεὶς δὲ ἑτόλιμα νὰ διαγωνισθῇ πρὸς αὐτὸν καὶ εἰς τὴν σκόπευσιν. Συνεκέντρου ὁ νεαρὸς ποιμὴν ἀπαντα τὰ προσόντα, ἀτινα κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, ἀπένεμόν τινι τὴν προσωνύμιαν του Λεβέντη! Ὁσάκις κατὰ τὸν διαγωνισμὸν του ἄλματος παρουσιάζετο, οἱ λοιποὶ του χωρίου νεανίαι ἡ ἀπειμαρύνοντο ἡ ἵσταντο κεχηνότες ὅπως θαυμάσωσι τὸν πτερόπουν βοσκόν. Κατὰ τὴν ἡμέραν του χοροῦ τὰ χεῖλη τῶν παρθένων οὐδὲν ἀλλοῦ ηγούντο παρὰ νὰ χορεύσωσι μετὰ του Λάμπρου. Μάγια κάνει στὴ φλογέρα, ἔλεγον οἱ ἀπλοϊκοὶ χωρικοὶ ὁσάκις ἥκουσον τῶν γλυκέων τοῦ αὐλοῦ του ἥχων καὶ ἐτέρποντο μπὸ τῆς μελῳδίας του. Καὶ ὁ γεωργὸς ἄφιε τὸ ἄστροτόν του, καὶ ὁ διαβάτης ἐσταμάτει τὸ βῆμα του, καὶ ὁ ποιμὴν ἔλησμόν τὸ παύμανόν του ὁσάκις οἱ ἥχοι του αὐλοῦ του Λάμπρου ἥδονίζουν εἰς τὰ ὄπα των. Οὐδέποτε ἡ φήμη αὐλητοῦ ἐπεξετάσθη ἐπὶ τοσῦτον πέρι τῶν ὄριων μικροῦ χωρίου ὅσον ἡ φήμη του Λάμπρου. Καθ' ἐκάστην Κυριακὴν ἡ ἀλληγορία τὴν πλεῖστοι κάτοικοι τῶν πέριξ μερῶν συνέρρεον εἰς τὸ χωρίον χάριν του νεαροῦ μουσουργοῦ. Οἱ γέ-

ροντες ἐδάκρυον ἀκούοντες τὰ κλέφτικα καὶ ὀρματωλικὰ ἄσματα, ἀπέρ ἀνεμίμηνσκον αὐτοῖς τὰ ἔτη τῆς νεότητός των, αἱ μητέρες ἐκλαίον ὅταν οὕτος ἔμελπε τὰ τραγούδια τῆς ζενητεῖᾶς, αἱ δὲ παρθένοι ἐσκίρτων ὡς οἱ ἥχοι του ἐτόνιζον τὰς περιπτείας του ἔρωτος.

Ο Γερογεώργος ἡγάπα τὸν Λάμπρον διότι ἡτο τίμιος καὶ πιστὸς ὑπηρέτης, ἀλλ' ὥκτειρεν αὐτὸν διότι κατὰ τὴν φράσιν του „δὲν ἥτανε γιὰ προκοπή“. „Εἶνε ἀχαΐρευτος, συνειδίζε νὰ λέγῃ περὶ αὐτοῦ“, „Τὰ μυαλά του εἶνε στὴ φλογέρα πάντα. Καλὴ καρδιὰ μὰ πακὸ κεφάλι. Δὲν σκέφτεται γιὰ τὰ γεράματά του· δὲ τι πέρνει τὰ ξοδιάζει.“ Εἰ καὶ δ Γερογεώργος ἡτον ἐπ τῶν φρονούντων δτι οἱ παρ' αὐτῷ ἔργαζόμενοι κοπιῶσιν ἵνα αὐξήσωσι τὴν περιουσίαν του καὶ οὐχὶ ὅπως ἀποκτήσωσιν ἰδίαν τοιαύτην, ἐν τούτοις πολλάκις εὑρίσκετο ἐν ἀμηχανίᾳ σκεπτόμενος δτι δ Λάμπρος οὐδέποτε ἐπρότεινεν αὐτῷ αὐξήσιν τῆς μισθοδοσίας του, ἐνῷ ἐδικαστό μετὰ τετραετῆ τιμίαν παρ' αὐτῷ ἔργασίαν. Τὴν λύσιν τῆς ἀνωτέρω ἀπορίας του ἥθελεν ἐπιτύχει πρὸ πολλοῦ, ἐὰν δὲν ἔλησμόνει δτι εἶχε δεκαοκταέτιδα θυγατέρα, τὴν Βάσω, τὸ καμάρι του χωριοῦ, ὡς ἀπεκάλουν αὐτὸν οἱ συγχωρικοὶ του, καὶ ἐὰν ἐγίνωσκε τὴν κατωτέρω σκηνήν, ἡν δέον νὰ περιγράψωμεν.

II.

Ἐσπέραν τινὰ του μηνὸς Ἀπριλίου, παραμονὴν τῆς ἔορτῆς του Ἅγιου Γεωργίου, ηδει ὁ νεαρὸς βοσκὸς ἐν μέσῳ του ποιμάνιου του, καθημένος ἐπί τινος βράχου εἰς μικρὰν ἀπὸ του χωρίου ἀπόστασιν. Ο Ἡλίος ἔχρυσίζε διὰ τῶν τελευταίων ἀκτίνων του τὰς κορυφὰς τῶν πέριξ ὁρέων, ἐνῷ αἱ σκιαὶ κατελάμβανον μικρὸν κατὰ μικρὸν τὴν ὑπὸ τῆς αὔρας κυματίζουσαν τῶν πεδιάδων χλόην. Ο ἀνεμος ἐσύριζεν μπὸ τὸ φύλλωμα τῶν δένδρων ἐλαφρῶς, τὰ δὲ κελαδήματα τῶν πτηνῶν καὶ δ κρότος τῶν κωδώνων τῶν ἀμνάδων του ποιμάνιου συνάδευον τοὺς φθόγγους του αὐλοῦ του ἔρημίτου μουσουργοῦ!

Ηκούσατε τὸ κελαδήμα τῆς ἀηδόνος καὶ τὴν βραχγώδη του κορυδαλοῦ φωνήν! Ἀλλ' εἰδάτε τὸν ἀπλοϊκὸν βοσκὸν ἐπὶ ἀποτόμου βράχου καθημένον καὶ ἐκπέμποντα διὰ τοῦ αὐλοῦ του τὸν ἐν τοῖς στήθεσιν αὐτοῦ ἀκατέργαστον ὅγκον τῆς φυσικῆς ἐμπνεύσεως του; Ἡκούσατε τὸ ἐγερτήριον τοῦτο τῆς ἔρήμου χαιρετίζον διὰ τῶν ἥχων του τὴν χαραυγὴν καὶ συνόδευον τὰς τελευταίας του δύοντος Ἡλίου ἀκτῖνας; Ο

Βοσκός! έλευθερος τής έρήμου βασιλεύς, έντρυφα διαρκώς μετά τοῦ μόνου συντρόφου του, τοῦ αὐλοῦ του, ἐν μέσῳ τῆς ἀγκάλης τῆς φύσεως, τῶν ποικίλων ἀνθέων, τῆς πρασίνης χλόης, φάλλων ποτὲ μὲν ὑπὸ τὴν σκιὰν ὑψικορύφων πλατάνων, ποτὲ δὲ ἐπὶ τῶν κορυφῶν μεγαλοπρεπῶν ὄρέων! Μόνος μεταξὺ τῶν κατόκων τῆς γῆς ἀπολαύων τῶν δώρων τῆς φύσεως καὶ εὐρίσκων ἐν τῇ ἀπομονώσει του τὴν εὔτυχίαν, τὴν εὐδαιμονίαν, ἥν ματαίως ἐπιδιώκει ὁ κοινωνικὸς ἀνθρώπος ἐν μέσῳ τῆς ποιωνίας, τῶν φύλων, τῆς οἰκογενείας!

Οὕτω εὐθυμος δ Λάμπρος ηὔλει ἐν μέσῳ τοῦ ποιμνίου του ἀξίφνης ἀφήκε τὸν αὐλόν του καὶ στηρίξας τὴν κεφαλήν του ἐπὶ τῆς δεξιᾶς χειρός, ἔξηπλώθη ἐπὶ τοῦ βράχου. Εἴς στεναγμὸς ἔξέφυγε τῶν χειλέων του καὶ ἐπὶ ἀρκετὸν ἔμεινε σιωπῆλος, βεβυθισμένος εἰς σκέψεις. Μία ἀνάμνησις ἡ, κάλλιον εἰπεῖν, μία εἰκὼν εὐειδοῦς παρθένου διηλθε τοῦ νοός του κατ' ἔκεινην τὴν στιγμήν, μεταβαλοῦσα τὴν εὐθυμίαν του εἰς πλήρη μελαγχολίαν! Δυσεξήγητον πρόβλημα ἐτάραττε τοὺς διαλογισμούς του καὶ ἐπίεζε τὰ στήθη του! Ἀπὸ ἀρκετοῦ χρόνου ἐπεξήτει τὴν λύσιν αὐτοῦ, ἀλλ’ οὐδέποτε κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ αὐτήν. Μή γνωρίζων τὴν μαντικὴν δύναμιν τοῦ ἀνθρού τῶν ἔρωτων, ὅπως συμβουλευθῇ αὐτό, ἐπεδίωκε τὴν λύσιν ἐν τῇ ὑπὸ τοῦ ἔρωτος συγκεχυμένῃ κεφαλῇ του! — Γιατί, ἔλεγε καθ’ ἔκυπτον, νὰ μὴ μοῦ φεύγῃ ἀπὸ τὸ μυαλό μου τὸ προσωπό της; Γιατὶ ὅταν πηγαίνω σπίτι βγάνει καὶ μὲ προπαντάει; Εἶνε χαρούμενη καὶ μοῦ ῥίγνει φλογεραῖς ματιαῖς; Νάρχεσαι, Λάμπρο, μοῦπε μιὰ μέρα, συχνὰ στὸ σπίτι· μὴ κάθισει πολὺ στὴ στάνη Ἀχ! νὰ καταλάβειν κι’ αὐτή στὰ σωμικά της γιὰ μένα δ, τι καταλαβαίνω ἔγω γι’ αὐτή! Καὶ μετά τινα διακοπὴν ἔξηκολούθησε πάλιν καθ’ ἔκυπτον. — Μὰ τί λέγω! Ἐγὼ εἴμαι φτωχὸς κ’ ἔκειν’ ἀρχοντοπούλα! Ἐκείνη ἔχει χωράφια, σπίτια, πρόβατα, κ’ ἔγω τίποτα! Ἐγὼ εἴμαι μπιστικὸς τοῦ πατέρα της! Ἐλα φλογέρα μου νὰ μοῦ διαλύνῃς τὸν πόνο μου! — Καὶ λαβὼν πάλιν τὸν αὐλόν του ἤρχισε νὰ αὐλῇ, ζητῶν διὰ τῶν ὥχων αὐτοῦ νὰ ἀνακουφίσῃ τὸ στῆθός του ἐκ τοῦ πιέζοντος αὐτὸ βάρους. Δὲν εἶχεν ἀκόμη λήξει ή τελευταία τοῦ ἀσματός του στροφή, δὲ διὰ μέσου τῶν παρακειμένων θάρμων ἐνεφανίσθη πρὸ αὐτοῦ νεαρὰ βλαχοπούλα, ἐπὶ τῶν παρειῶν τῆς ὁποίας διεγράφοντο λίσαν ζωηρῶς τὰ δροσίζοντα τὴν ἀνθηράν αὐτῆς ὥπαρξιν ἔχαρινά ρόδα. Ἡτον ή Βάσω! ή θυγάτηρ τοῦ Γερογεώργου! Ο βοσκός ἔπαισε τὸ ἀσμά του, ὡς εἶδεν αὐτήν, δὲ αὐλός διεξέφυγε τῶν χειρῶν του. Ἀνωρθώμη ταχέως καὶ προοχώρησεν ὀλίγα βήματα πρὸ τὴν νέαν κατεχόμενος ὑπὸ συγκινήσεως καὶ χαρᾶς ἐπὶ τῆς ἀπροσδοκήτου ὅσον καὶ χαροκοπίας ταύτης ἐπισκέψεως. Η Βάσω ἵστατο ἀκίνητος, νεύουσα ὀλίγον πρὸ τὰ κάτω, ὡσεὶ μετανοούμενη διὰ τὸ τόλμημά της!

Θὰ παραστράτησες στὸ δρόμο, Κυρά, λέγει πρὸς αὐτήν δ Λάμπρος, θέλων νὰ τὴν ἐνθαρρύνῃ διὰ τῶν λέξεων τούτων.

Η Βάσω προχωρήσασα ὀλίγα βήματα μετα δειλίας, ἥτις ηὔξανε τὸ ἐπὶ τῶν παρειῶν της φυσικὸν ἔρυθρημα, τῷ λέγει:

— Ναί, μὲ παραστράτησε ή φλογέρα σου. Ήμουνα στὴ βρύσι γιὰ νερὸ κι’ ἀκουσα τὴ φλογέρα σου καὶ ἤρθα ἐδὼ κρυφὰ ἀπ’ τ’ ἀλλα τὰ κορίτσια.

Αἱ τελευταῖαι τῆς Βάσως λέξεις ὥχησαν ὡς μελωδικῶταν ἀσμα ὡς τὸ οὖς τοῦ Λάμπρου.

— Νὰ μὴ τῶς ερα, λέγει, πῶς ησουνε στὴ βρύσι, γιὰ νάρθω δ ἴδιος ἔκει νὰ παίξω μὲ τὴ φλογέρα καὶ νὰ μὴν ἐρχόσουνε τόσο δρόμο μονάχη!

— Δὲν πειράζει, ἀπεκρίθη αὐτῇ, δ ἥλιος εἶνε ἀκόμη μιὰ δργειά δέξω. Ἄν έρχόσουνε χθὲς στὸ σπίτι, θὰ σούλεγα πῶς θὰ πήγαινα σήμερα στὴ βρύσι, μὰ σὺ δὲν ἥρθες.

— Ήμουνα ὅλη μέρα μὲ τὰ πράμματα καὶ τὸ βράδυ εἶχα δουλειὰ στὴ στάνη.

Η Βάσω ἀτενίσασα μετὰ γλυκήτησος αὐτὸν τῷ λέγει.

— Μὰ γὰρ σοῦ εἶπα νὰ μὴ ξεχνᾶς νάρχεσαι καὶ στὸ σπίτι.

— Νά ξερες πῶς τὸ θυμάμαι. Τὸ μυαλό μου εἶνε πάντα ἐκεῖ, ἐπανέλαβε μετὰ φαιδρότητος δ βοσκός.

— Τότε γιατὶ δὲν ἔρχεσαι συχνά;

— Γιατὶ δὲν . . . Θέλεις νὰ τελειώσω τὸ τραγούδι ποῦ εἶχα ἀρχινημένο; Εἶνε τὸ τραγούδι τοῦ μπιστικοῦ.

— Ποιανοῦ μπιστικοῦ;

— Ἐκεινοῦ π’ ἀγαποῦσε μιὰ κόρη στὸ χωριό καὶ τραγούδισε μὲ τὴ φλογέρα του στὴν ἔρημια τὰ βάσανά του.

— Οχι, δὲν τὸ θέλω αὐτό.

— Ποιὸ ἀλλο θέλεις κυρά;

— Δὲν θέλω νὰ μὲ λέσ κυρά. Θέλω νὰ μὲ λέσ μὲ τὸ δόνομά μου.

— Ποιὸ τραγούδι θέλεις να παίξω, Βάσω μου, λέγει αὐτῇ δ Λάμπρος μετὰ χαρᾶς.

— Εγὼ δὲν ἥρθα γιὰ νὰ κούσω τὴ φλογέρα σου ἐδῶ.

*Ηρθα γιὰ νὰ δῶ εσένα.

— Ας σπάσῃ τότε ἡ φλογέρα μου, ἀγάπη μου, ἀφοῦ τὰ χείλια σου βγάζουν τέτοιες γλυκαῖς κουβέντες, ἀνεψώνησε μετ’ ἀπλήστου χαρᾶς δ βοσκὸς πλησιάσας καὶ λαβών ἀμφοτέρας τὰς χεῖρας αὐτῆς.

Μειδιῶντες ἡταίζοντας πρὸς ἀλλήλους οἱ δύο θρασταί, σιωπῶντες, ἐν πλήρει εὐδαιμονίᾳ! Μόνοι ἐν μέσῳ τῆς πέριξ ἡρεμούσης φύσεως, ἐν μέσῳ τῆς ἔρημίας, ὅπου οὐδεὶς ἀλλος φόρος ἡκούετο παρὰ μόνον δ τῆς ὑπὸ τὸ φύλλωμα τῶν δένδρων συρίζουσης αὔρας! Δὲν ἥτο πλέον ὅνειρον διὰ τὸν Λάμπρον δ πρὸς τὴν Βάσω ἔρως, ἀλλὰ πραγματικότης, ὑπερπληρούσσα ἔξ ευτυχίας τὴν καρδίαν του!

— Α! ἀρχίζει νὰ βραδειάζῃ, λέγει διακόπτουσα τὴν σιωπὴν ή Βάσω, καὶ θὰ πάω. Ο πατέρας θὰ πάῃ τώρα στὸ σπίτι.

— Ακόμη εἶνε ἀνωρίς, ἐπεκρίθη δ Λάμπρος.

— Οχι, γιὰ δέξες δ ἥλιος ἐβασίλεψε· θὰ περάσω κι’ ἀπ’ τὴ βρύσι νὰ πάρω νερό.

— Αύριο δ’ ἀνταμωθοῦμε Βάσω στὸ χορό;

— Ναί, μὰ θάρημης πρωτα ἀπὸ τὸ σπίτι.

— Βέβαια, ἀπεκρίθη οὐτος, ἐν ω ή Βάσω ἀπεμακρύνετο ἀπ’ αὐτοῦ. Μειδιῶν δ βοσκὸς ἐθεώρει αὐτὴν ἀκολουθῶν διὰ τοῦ βλέμματός του τὰ βήματά της. Μετ’ ὀλίγον δὲν Βάσω εἰσήρχετο εἰς τὸν οἰκόν της, δὲ Λάμπρος ἐπεστρεφεν εἰς τὴν μάνδραν μετὰ τοῦ ποιμνίου του ἐν ἀφάτῳ φυσικῇ ἀγαλλιάσει!

III.

Τὴν πρωῖν τῆς ἐπομένης ημέρας δ Γερογεώργος μετὰ τὴν λειτουργίαν τῆς ἐκκλησίας συνήντησεν ἔξωθεν αὐτῆς τὴν γραῖαν Κατερίναν, κουμπάραν του καὶ ἀνάδοχον τῆς θυγατρός του Βάσως.

— Καλημέρα, Κουμπάρε, λέγει πρὸς αὐτὸν ή γραῖα.

— Καλή σου μέρα, Κουμπάρα, ἀπεκρίθη οὐτος.

— Τί κάνει ή Βάσω; Εχω τρεῖς μέραις νὰ τὴ δῶ.

— Καλὰ εἶνε, σὲ χαιρετάσει.

— Παρε σπίτι νὰ σου φήσω, Κουμπάρε, ζναν καφέ;
— Μα δὲν ήτανε άναγκη! Γιατὶ νὰ σὲ κουράσω.
— "Ελα, δὲν πειράζει."

Καὶ ἐξηκολούθησαν ἀμφότεροι διευθυνόμενοι πρὸς τὴν οἰκίαν τῆς γραΐας Αἰκαταρίνης.

— Εμεῖς π' ὥχουμε παιδιά, λέγει μετ' ὀλίγον ἡ γραΐα πρὸς τὸν Γερογεῶργον, πρέπει νὰ δένουμε καλὰ τὸ κεφάλι μας.

— Βέβαια, ἀπεκρίθη οὗτος, γιὰ νὰ μὴ μᾶς περιγελάνε.

Η γραΐα Κατερίνα, ἀναμετρήσασα αὐτὸν δι' ἐνὸς βλέμματος, ἐπανέλαβεν εἰρωνικῶς:

— Δάσκαλε ποῦ δίδασκες καὶ νόμο δὲν ἔκρατεις!
— Τί εἶπες, κουμπάρα;
— Κάλλιο μάγκανα στ' ἀλῶνι παρὰ λόγια μέσ' στὸ σπίτι.

— Μὰ γιὰ ποιόνε τὰ λεῖς αὐτά; Ἡρώτησε μετὰ ταραχῆς τίνος δι Γερογεῶργος.

— Γιὰ ἔνα κουμπάρο μου, ποῦ τὸν λένε Γερογεῶργο.

— Δὲ σὲ καταλαβαίνω, μὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ!

— Δέσσε τὸ κεφάλι σου καλά· φύλαγε τὸ μαντρί σου νὰ μὴ τὸ φᾶν οἱ λύκοι καὶ τότε θὰ μὲ καταλάβῃς!

— "Μίλα καθαρά! τι θέλεις νὰ πηῆς! Ἡρώτησεν ἔκθαμψος δι Γερογεῶργος.

— Εἴσαι σὺ πατέρας, μὰ εἴμαι κ' ἐγὼ νουνά· ἔβαλα λάδι στὸ κορίτσι σου!

— Μὴ μὲ χωλοσκάνεις, Κουμπάρα, ἐπανέλαβεν δι Γερογεῶργος μετ' ἄκρας φυχικῆς ταραχῆς, τι θέλεις μ' αὐτὰ νὰ πηῆς, γιὰ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ!

— Πάντρεψε τὸ κορίτσι σου. Τί τὸ φυλάξ;

— Μὲ τὸν καιρό, Κουμπάρα, θὰ γίνη κ' αὐτό.

— Πάντρέψε το, αὐτὸ μόνο σου λέγω. Τι θέλεις αὐτὸς μὲ τὴν φλογέρα του, δι μπιστικός σου, κάθε μέρα στὸ σπίτι σου, ποῦ λησμονάει νὰ πηγαίνῃ καὶ στὴ στάνη;

Αἱ τελευταῖαι αὕται τῆς γραΐας Κατερίνας λέξεις ὡς ἀστραπὴ διῆλθον τῆς κεφαλῆς τοῦ Γερογεῶργου, πολλὰς σκέψεις καὶ ἀμφιβολίας αὐτοῦ ἐν ἀκαρεῖ διαφωτίσασαι. Οἱ δρμαλμοὶ αὐτοῦ ἐγένοντο ἐξ ὅργης καὶ μετὰ τρεμούσης φωνῆς, ἀποπειρώμενος χάριν τῆς ὑπολήψεως τῆς θυγατρός του νὰ ἀποκρύψῃ τὴν ἐσωτερικὴν αὐτοῦ ταραχήν, γὰρ τῷ εἶχε διεγείρει ἡ προσβαλλομένη οἰκογενειακὴ φιλοτιμία του, λέγει πρὸς τὴν γραΐαν:

— Πέξ μου παστρικὰ τὶ ξέρεις; Τί εἶδες; Σὲ δρκίζω εἰς τὸ λάδι τῆς κουμπαριᾶς μας. Ἄλλη ηδη οἱ συνδιαλεγόμενοι εἶχον πλησιάσει πρὸ τοῦ οἴκου.

— Μὴ στενοχωρίσαι, κουμπάρε, ἐπανέλαβεν ἡ γραΐα, έμπα μέσ' στὸ σπίτι καὶ ἐκεῖ τὰ λέμε. Δὲν εἶνε τίποτα αὐτά· δλα τὰ διορθώσουμε.

Δὲν γνωρίζομεν τί ἐλέχη μεταξὺ τῶν ἀνωτέρω ἐντὸς τοῦ οἴκου. Τοῦτο μόνον εἴνε βέβαιον δι τὸ δι Γερογεῶργος περὶ τὴν μεσημβρίαν τῆς ἡμέρας ἐκείνης σύννους καὶ κατηφῆς ὠδευε πρὸς τὸν οἰκόν του. Η Βάσω κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν ἡτοίμαζε τὸν στολισμὸν αὐτῆς, δπως παρευρεθῆ εἰς τὸν χορόν, δστις ἥρχιζε μετὰ μεσημβρίαν τῆς ἡμέρας ἐκείνης. Διηυθέτει μετ' ἴδιαιτέρας φιλαρεσκείας τὴν μακρὰν αὐτῆς μελανὴν κόμην καὶ τὴν ποικίλην τὰ χρώματα ἔορτάσιμον ἐνδυμασίαν τῆς, εἰς τὰ ἄκρα τῆς δροίας προεῖχον αἱ ἐκ λευκῆς μετάξης ἐξοχαὶ τῆς ἐσθῆτος αὐτῆς. Περιέβαλλε διὰ χρυσῶν νομισμάτων τὸν τράχηλον αὐτῆς, ρίπτουσα συνάμα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κοσμήσεως τῆς τὸ βλέμμα πρὸς τὸ ἀπέναντι τοῦ παραθύρου τῆς λόφου, ἐξ οὗ ἔμελλε

να ἀναφανῇ δι Λάμπρος, πορευόμενος πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἀγαπητῆς του. Μετ' ὀλίγον ἐφάνη οὗτος μακρόθεν κατερχόμενος, ὡς δορκάς, τὸν λόφον, περιβεβλημένος τὴν λευκὴν αὐτοῦ φουστανέλλαν, ἐνῷ διεσταυροῦντο ἐπὶ τοῦ στήθους του τὰ χρυσᾶ χαϊμαλιά του καὶ ἀπὸ τοῦ ἀριστεροῦ του ἀμού ἀνήρτατο ἡ φλογέρα του. Η Βάσω, ἀποπερατώσασα τὸν στολισμὸν τῆς, ὕστατο πρὸ τῆς ἐσωτερικῆς θύρας τοῦ οἴκου, ἀναμένουσα ἐν φαιδρότητι τὸν λάτριν τῆς. Ἡπινοβόλουν τα ἐπὶ τοῦ προέχοντος στήθους τῆς ἀνηρτημένα χρυσᾶ φλωρία καὶ ἔλαμπεν ἡ χρυσοκέντητος αὐτῆς στολή, ἀλλὰ πλειότερον τούτων ἡστραπτον οἱ μεγάλοι μαῦροι δρμαλμοὶ τῆς καὶ αἱ ὑπὸ χαρᾶς πυρπολούμεναι ἐρυθραὶ παρειαὶ τῆς.

Αἴφνης ἡγεώχθη ἡ θύρα τῆς αὐλῆς καὶ ἀντὶ τοῦ Λάμπρου ἐφάνη ἡ πατήρ αὐτῆς, δστις, ρίψας ἀτενὲς βλέμμα πρὸς τὴν θυγατέρα του, βέβαιης μὲ βραδύ βῆμα πρὸς τὸν οἴκον.

— Αὐτὰ ποῦ ἀναγέλαγα μ' εύρηκαν στὸ σπίτι μου, λέγει οὗτος εἰσερχόμενος εἰς τὴν οἰκίαν καὶ προσβλέπων ἀγρίως τὴν Βάσω.

— Η Βάσω ἐταράχθη ἐκ τῆς ἀπροσδοκήτου καὶ ἀποτόμου ταύτης φράσεως, ἀλλὰ προσποιηθεῖσα ἀκουσίως δι τὸ δὲν ἐνόησε, λέγει. — Τί εἶπες; Τί ἔχεις πατέρα;

— Σεργοῦνι ἐγίναμε σ' ὅλο τὸ χωρίο, ἐπανέλαβεν οὗτος μετ' ἀγανακτήσεως.

— Σεργοῦνι! Καὶ γιατί; ἀπεκρίθη αὕτη μετὰ δειλίας καὶ φωνῆς τρεμούσης, μαντεύσασα τὸ αἴτιον τῆς ὅργης τοῦ πατρός της.

— Δὲν τὸ ξέρεις τὸ γιατί;

— "Οχι· μὰ τὶ θέλεις νὰ ξέρω! λέγει αὕτη ἐνῷ οἱ δρμαλμοὶ τῆς ἐπληροῦντο δακρύων.

— Ο κόσμος τοῦτο τούμπανο κ' ἐμεῖς κρυφὸ καμάρι. Εξέχασες πῶς εἴσαι ὅρφανή! Εξέχασες τί σοῦπτε ἡ μάνα σου ὅταν ζεψυχοῦσε. — Καὶ μετὰ φωνῆς εἴτα ἡχηρᾶς. — Ποῦ εἴνε αὐτός; Νὰ φύγῃ γρήγορα, νὰ φύγῃ ἀπ' τὰ μάτια μου. Νὰ πάγη πίσω τὸν "Ηλιο.

— Πατέρα! πατέρα! ἔλεγε κλαίουσα η Βάσω.

— Άγάπαις . . . άγάπαις . . . μ' αὐτὸν τὸ μπιστικό μου, τὸ δοῦλό μου . . . Αχ! μὲ τὶ μαχαῖρι, κορίτσι μου, γυρεύεις νὰ κόψῃς τὰ γεράματά μου!

— Πατέρα! ἐπανέλαβε κλαίουσα η Βάσω.

Αἱ τελευταῖαι αὕται τῆς γραΐας Κατερίνας λέξεις ἀστραπὴ διῆλθον τῆς κεφαλῆς τοῦ Γερογεῶργου, πολλὰς σκέψεις καὶ ἀμφιβολίας αὐτοῦ ἐν ἀκαρεῖ διαφωτίσασαι. Τοῦτο μόνον εἴνε βέβαιον δι τὸ δρμαλμόν του, τὸν ὄποιον καλῶς νὰ αἰσθανθῶσι δύνανται μάνον οἱ ἀποκτήσαντες τέκνα, ἔτρωσαν κατὰ βάθος τὴν εὐαίσθητον παρδίαν τῆς Βάσως, θλιβομένης δι τὸ τοσοῦτον λυπεῖ ἀκουσίως τὸν γέροντα πατέρα τῆς. Άλλὰ τὶ ηδύνατο νὰ πράξῃ κατὰ τῆς δυνάμεως ἐκείνης, ητίς ἐνεφώλευεν ἐν ταῖς στήθεσιν αὐτῆς καὶ ἀθειν ἀκατασχέτως πρὸς τὸν Λάμπρον, καταπανίγουσα ἐν τῇ ὅρμῃ τῆς πασχαν ἀλλην σκέψιν; Οὐδὲν ηδύνατο νὰ πράξῃ παρὰ μάνον νὰ κλαίῃ! Νὰ κλαίῃ διὰ τὸν πατέρα της, νὰ κλαίῃ δι' ἐσατὴν καὶ διὰ τὸν Λάμπρον!

— Χριστὸς καὶ Παναγιά! Μὴ σκούζετε ἔτσι, καλέ, καὶ θὰ σᾶς ἀκούσουσα σ' δλο τὸ χωρίο, ἀνεφώνησεν ἡ γραΐα Κατερίνα, εἰσελθοῦσα εἰς τὸν οἴκον κατ' ἐκείνην τὴν στιγμήν.

— Απ' δι τι μᾶς ἀκούσουν δὲ χρειάζεται πιότερο νὰ μᾶς ἀκούσουν, λέγει αὐτῇ δι Γερογεῶργος, ἐνῷ η Βάσω δακρύουσα προσέβλεπε τὴν ἀνάδοχόν της, ὡσεὶ ἐζήτει παρ' αὐτῆς ἀρωγὴν κατὰ τὴν κρίσιμην ἐκείνην περίστασιν.

— Δὲν εἴνε τίποτε αὐτά, θὰ περάσουν. Η νηότη ἔχει τέτοιες τρέλλαις, ἐπανέλαβεν ἡ γραΐα. Πλησιάσασα δὲ εἴτα

τὴν Βάσω, λέγει πρὸς αὐτήν. — Μή σεκλετίζεσαι· μὴ κλαῖς. Τὰ δάκρυα αὐτὰ θὰ σου βροῦνε ὑστερα σὲ καλό· ὅποιος σὲ κάνει καὶ κλαῖς, σ' ἀγαπάει πιὸ πολὺ ἀπὸ ἔκεινον ποῦ σου κάνει καὶ γελᾶς.

Μικρὸς φόρος βημάτων ἡκούσθη κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν ἐν τῇ αὐλῇ. Ἡτον δὲ φόρος τῶν ἐλαφρῶν τοῦ Λάμπρου βημάτων. Ἀμα πατήσας τὸ κατώφλιον τῆς οἰκίας καὶ ἔστη ἐν αὐτῷ ὡς ἀπολιθωμένες. Ὄπιος γῆσθάνθη καθ' ὅλον του τὸ σῶμα, ἵδων τὴν Βάσω πλημμυροῦσαν εἰς δάκρυα. Ἡ γραῖα Κατερίνα ἡτένισεν αὐτὸν μὲ βλέμμα πολλὰ σημαῖνον, δὲ Γερογεωργὸς ἀπέστρεψεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ πρόσωπον, ὡς τὸν εἶδε. Ὁ νεαρὸς βοσκὸς ἤρξατο γοῶν πόθεν προήρχοντο τὸ δάκρυα καὶ οἱ στεναγμοὶ τῆς Βάσως. Ἡ συγκίνησις, γῆν γῆσθάνθη ἐν ἀρχῇ, βλέπων δακρύουσαν ἐκείνην χάριν τῆς ὁποίας θὰ ἐθυσίαζε πᾶσαν ἀπόλαυσιν ὅπως οὐδὲ ἐπὶ μίαν στιγμὴν τὴν λυπήσῃ, μετεβλήθη εἰς ὄργην, ἀναλογίζουμένου ὅτι οὐδὲ διὰ μιᾶς λέξεως ἥδυνατο νὰ βοηθήσῃ· καὶ παρηγορήσῃ ἐκείνην, ὑπὲρ ἣς εὐκόλως θὰ παρεῖχε καὶ αὐτὴν τὴν ζωὴν του. Προσέβλεψε μελαγχολικῶς τὴν Βάσω καὶ στραφεὶς περὶ ἑαυτὸν ἐξῆλθεν εἰς τὴν αὐλὴν χωρὶς νὰ ἐκφέρῃ λέξιν.

— 'Πὲς ἐκεινοῦ νὰ φύγῃ! 'Οχι· πές του νὰ ᾧδη νὰ πληρωθῇ τῇ ρόγα του καὶ νὰ φύγῃ ἀπ' τὰ μάτια μου, λέγει δὲ Γερογεωργὸς πρὸς τὴν γραῖαν Κατερίνα.

— 'Οχι, κουμπάρε, ἀπεκρίθη χαμηλῇ τῇ φωνῇ γῆν γραῖα. Μὴ τὸν διώξῃς, γιατὶ θὰ βγῆ τότε στὸ χωριό νὰ μᾶς βεβαίωσῃ γιὰ ἑγδίκησ.

— Καλὲ κουμπάρα, τί λέσ; Νὰ μὴ τὸν διώξω; Νὰ ἀφήσω τὸ λύκο μέσ' στὸ σπίτι μου, ποῦ τὸ νόμισε ἀλῶν ν' ἀλωνίσῃ;

— 'Οχι, δὲ θὰ τὸν ἀφήσῃς στὸ σπίτι σου, οὐδὲ θὰ πατήσῃ πιὰ ἐδὼ τὸ πόδι του. Θὰ τὸν δρκίσουμε νὰ μὴ

ῥθῇ πιὰ στὸ σπίτι. Θὰ ἦνε παντοτεινὰ στὴ στάνη. Ἐγὼ θὰ ἔμαι ἐδὼ. Ἀγροίκαμε, κουμπάρε, ἐγὼ θέλω τὸ καλό σου καὶ τὸ καλὸ τοῦ κοριτσιοῦ. Θέλεις μαθὲ νὰ γίνῃ τούμπανο στὸ χωριό; Νὰ τὸ μάθῃ ὅλος δὲ κόσμος; Τώρα νὰ τὸν πιάσουμε μὲ τὸ καλό, δισ νὰ παντρεψτῇ τὸ κορίτσι, καὶ ὑστερα διωχτονε. Ἐγὼ νίφτω τὰ χέρια μου· νοικούρης εἴσαι, κάμε δὲ τι θέλεις.

Οἱ λόγοι τῆς γραῖας ἐπενήργησαν αὐθῶρει ἐπὶ τοῦ Γερογεωργοῦ. Τὰ ἐπιχειρήματα αὐτῆς τῷ ἐφάνησαν τοσοῦτον λογικά, τοσοῦτον ἀκαταμάχητα, ὡστε χωρὶς νὰ σκεφθῇ ἐπὶ μακρὸν „κάνε δὲ τι σὲ φωτίσει δὲ Θεός!“ λέγει πρὸς αὐτὴν καὶ εἰσῆλθεν ἀμέσως εἰς τὸ στερον τῆς οἰκίας δωμάτιον.

Ἡ γραῖα, καλέσκα τὸν Λάμπρον, ὅστις εἰμίσκετο εἰσέτι ἐν τῇ αὐλῇ τῆς οἰκίας, τῷ λέγει — Λάμπρο, εἴσαι καλὸ καὶ τίμιο παλληκάρι. 'Ο Γερογεωργὸς σὲ εἶχε ἀπὸ καλὸ μάτι....

— Καλὰ . . . πές παστριά, τί θέλεις νὰ μοῦ πῆγε, ἀπεκρίθη μετ' ἀνυπομονησίας οὔτος, διακόπτων τὴν γραῖαν.

— Νά! . . γιὰ τὸ καλὸ τοῦ Γερογεωργη, γιὰ τὸ καλὸ τοῦ σπιτιοῦ του καὶ γιὰ τὸ καλό σου, νὰ κάνης δρκο νὰ μὴ ἔρχεσαι πιὸ στὸ σπίτι. Νὰ κάθεσαι παντοτεινὰ στὴ στάνη.

‘Ο νεαρὸς βοσκὸς οὐδεμίαν εἶχε πλέον ἀμφιβολίουν περὶ τῶν αἰτίων τῆς ἐν τῷ οἴκῳ θλιβερᾶς σκηνῆς, ἣς ἐπῆρξε μάρτυς. Προσέβλεψε τὴν Βάσω, ἣς τὰ δάκρυα ἔβρεχον τὰς δροσερὰς παρειάς της, καὶ στενάξας βαθέως, ἀπεκρίθη „οὔτε στὸ σπίτι, οὔτε στὸ χωριό πιὰ θὰ ἔρθω. Πέρνω δρκο γι' αὐτό!“ — Καὶ ἀληθῶς! Τί ἦτο πλέον τὸ χωρίον δι' αὐτὸν ἄνευ τῆς Βάσως; Ἀχαρις ἐρημία ἄνευ θελγήτρου! Κάλλιον οἱ στεναγμοί του νὰ ἀντηχῶσιν εἰς τὰς φάραγγας καὶ τοὺς δομουμοὺς τῶν δρέων, παρὰ νὰ ἀποπνίγωνται ἐντὸς τοῦ χωρίου, μὴ δυναμένου νὰ ἀντικρύσῃ τὸ ποθητὸν τῆς ἐρωμένης του βλέμμα!

(ἔπειται συνέχεια.)



1. Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ ΒΙΚΤΩΡΙΑ, μήτηρ τῆς πριγκιπίσσης Σοφίας (ἐν σελ. 263). Ἡ μήτηρ τῆς πριγκιπίσσης Σοφίας, ἡ αὐτοκράτειρα Βικτωρία, εἶνε ἡ πρεσβυτάτη θυγάτηρ τῆς βασιλίσσης τῆς Ἀγγλίας Βικτωρίας, ἐγεννήθη δὲ τῇ 21. Νοεμβρίου 1840. Τῇ 25. Ιανουαρίου 1858 ἐτελέσθησαν ἐν Λονδίνῳ οἱ γάμοι αὐτῆς μετὰ τοῦ πρίγκηπος Φρειδερίκου (τοῦ ἐσχάτως ἀποθανόντος ἀδειμήστου αὐτοκράτορος Φρειδερίκου Γ'). Ἐκ τῶν γάμων τούτων ἐγένοντο αὐτοῖς τέσσαρες υἱοὶ καὶ τέσσαρες θυγατέρες. Ὁ πρώτος αὐτῶν υἱός, δὲ νῦν αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας Γουλιέλμος Β'. ἐγεννήθη τῇ 27. Ιανουαρίου 1859, μετ' αὐτὸν δὲ τῇ 24. Ιουλίου 1860 ἐγεννήθη ἡ πριγκήπισσα Σαρλόττα (ἡ νῦν πριγκήπισσα διάδοχος τοῦ Μενίγγεν), τῇ 14. Αὐγούστου 1862 δὲ πρίγκηψ Ερρίκος, τῇ 15. Σεπτεμβρίου 1864 δὲ πρίγκηψ Σειγμούδος (ἀποθ. 1866), τῇ 14. Απριλίου 1866 ἡ πριγκήπισσα Βικτωρία, τῇ 10. Φεβρουαρίου 1868 δὲ πρίγκηψ Βαλδεμάρος (ἀποθ. 1879), τῇ 14. Ιουνίου 1870 ἡ πριγκήπισσα Σοφία, καὶ τῇ 22. Απριλίου 1872 ἡ πριγκήπισσα Μαργαρήτα.

2. Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ.

KAI Η ΜΝΗΣΤΗ ΑΥΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΣΟΦΙΑ ΤΗΣ ΠΡΩΣΣΙΑΣ (ίδε σελ. 263).

3. ΡΩΜΑΙΑ ΜΗΤΗΡ. Εἰκὼν ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ Amos Cassioli (ίδε σελ. 271). Ἡ ὥραια καὶ περικαλλῆς Ρωμαία, ἡ νεαρὰ μήτηρ, ζυγίζει μετ' ἀπαραμίλλου χάριτος ἐπὶ τῶν ποδῶν τῆς τὸ μικρότερον τῶν δύο ἀρτιγεννήτων τέκνων της, ἀτινα πρόκειται νὰ λάβωσι τὸ πρωϊὸν λουτρόν των. Φαινεται σκεπτομένη περὶ τοῦ μέλλοντός των καὶ διαλογιζομένη, ἀν ἵσως καὶ αὐτοῖς ποτε θὰ περιβληθῶσι τόσον δψηλᾶς ἀρχάς, ὡς δὲ πατήρ των, ἀν θὰ διαδραματίσωσι καὶ οὗτοι ποτε πρόσωφ σπουδαῖον πρόσωπον ἐν τῇ πολιτείᾳ καὶ δ' ἀναφανῶσιν ἥγεται τοῦ πλήθους ὡς δὲ ἀποτρόπαιος Κράσσος, ζστις αὐτὴν τὴν ίδιαν, τὴν ὥραιαν καὶ περιζήτητον Οκταβίαν, ἐζήτησεν εἰς γάμον παρὰ τοῦ πατέρος της ποτέ. Ἡ Οκταβία εἶνε ἀριστοκρατικὴ γυνὴ, μισεῖ τὸν ταπεινὸν καὶ ἀγενῆ ὄχλον, καὶ τοῦ ἀνδρός της τὸ γένος ἀνήκει εἰς τὰ εὐγενέστατα γένη τῶν ἴππεων. Ἐν τοσούτῳ τὰ μικρὰ ἀγωνίζονται πεισματώδη ἀγῶνα περὶ τὸν πόδα τῆς μητρός. Ἄρα γε δὲ ἀγῶνα οὕτος ἐν συναφείᾳ πρὸς τὰς σοβαρὰς σκέψεις τῆς μητρὸς νὰ ἔχῃ σύμβολικήν των σημασίαν;